

# DOMOV SV. KARLA BOROMEJSKÉHO

## ZPRÁVA O HOSPODAŘENÍ ZA ROK 2011

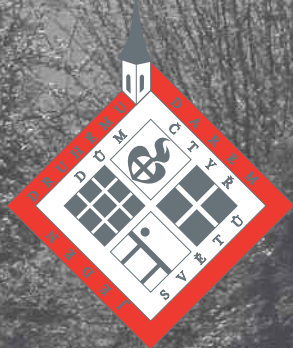
ČTYŘI SVĚTY POD JEDNOU STŘECHOU

SVĚT STARÝCH A NEMOCNÝCH LIDÍ

◆  
SVĚT ŘEHOLNÍCH SESTER

◆  
SVĚT CIVILNÍCH ZAMĚSTNANCŮ

◆  
SVĚT ODSOUZENÝCH ŽEN



**OBSAH**

1. Základní údaje
2. Úvod – slovo představené
3. Poskytované služby: A) sociální pobyty pro seniory – odlehčovací služba  
B) denní stacionář  
C) zdravotní pobyty pro seniory
4. Projekty roku 2011; Co se nám podařilo
5. Zdroje financování: tržby; dotace a granty; individuální dárci; firemní a institucionální dárci; veřejná sbírka (dárcovská SMS, kulturní akce, prodej sbírkových předmětů)
6. Finanční zpráva – výsledek hospodaření
7. Dobrovolníci
8. Partneři
9. Závěr a poděkování

**1. ZÁKLADNÍ ÚDAJE****Název:** Domov sv. Karla Boromejského**Status:** Církevní právnická osoba**Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, 1. 9. 1996**Zřizovatel:** Kongregace Milosrdných sester sv. Karla Boromejského**Statutární zástupce:** S. M. Konsoláta Mgr. Miroslava Frýdecká – představená**IČ:** 65400143**DIČ:** CZ65400143**Adresa:** K Šancím 50/6, 163 00 Praha 17 – Řepy**Telefon/fax:** 235 323 248/235 302 720**web:** www.domovrepy.cz**e-mail:** sekretariat@domovrepy.cz**Bankovní spojení:** běžný účet: 174-1950304504/0600 u GE Money Bank;  
sbírkový účet: 1061010610/5500 u Raiffeisenbank**SPRÁVNÍ RADA**

Ing. Jaroslav Dufek, PhDr. Jana Filáčková, JUDr. Jan Kavka, S. M. Amidea Rybecká, MUDr. Jiří Pauli,  
Mgr. Marie Šamánková, JUDr. Jiřina Voňková

DOMOV SV. KARLA BOROMEJSKÉHO JE CÍRKEVNÍ ZAŘÍZENÍ, V NĚMŽ SE SPOJUJÍ ČTYŘI SVĚTY A VYTVÁŘEJÍ TAK ZCELA OJEDINĚLÝ PROJEKT. JSOU TO JEDNAK ŘEHOLNICE KONGREGACE MILOSRDNÝCH SESTER SV. KARLA BOROMEJSKÉHO, VĚKEM POKROČILÍ A NEMOCNÍ LIDÉ, ODSOUZENÉ ŽENY A CIVILNÍ ZAMĚSTNANCI. TYTO ČTYŘI SVĚTY SE SETKÁVAJÍ V PROSTORÁCH DOMOVA, ABY SPOLUVYTVÁŘELY PROSTŘEDÍ VZÁJEMNÉ SLUŽBY A SPOLUPRÁCE. POSLÁNÍM DOMOVA JE POSKYTOVÁNÍ POMOCI POTŘEBNÝM LIDEM, ZEJMÉNA NEMOCNÝM NESOBĚSTAČNÝM SENIORŮM.

## 2. ÚVOD – SLOVO PŘEDSTAVENÉ

### Beethoven, Čapek, žena a tunel...

Zaposlouchejme se do prvních taktů úvodní věty Beethovenovy Deváté symfonie. Rodí se v nich atmosféra očekávání něčeho velkolepého, co pak vrcholí v závěrečné části. Ta začíná zjevnou disonancí, z níž vystupuje známý recitativ: „Přátelé, dost oněch tónů, zanotujme jiné, přitažlivější a radostné!“

Tato slova jako by „obracela list“ uvádějí hlavní téma Ódy na radost. Beethoven svojí hudbou líčí vizi ideálního lidstva: radost jednající v bratrství a vzájemné lásce pod otcovským pohledem Boha. Beethoven neopěvuje křesťanskou radost ve vlastním smyslu, nýbrž radost bratrského soužití lidí a národů, vítězství nad egoismem a touhu, aby se putování lidstva vyznačovalo láskou. Je to jakási výzva, se kterou se obrací ke všem lidem bez ohledu na nejrůznější zábrany a přesvědčení. Je to připomenutí, že Bohu není lhostejné žádné lidské utrpení, které si působíme sami sobě, ale neustále uschopňuje muže i ženy, kteří by byli trpícím osobně nablízku svou láskyplnou pomocí a službou.

Člověk má dnes často skličující pocit, že té disonance je v naší době stále víc... Už i malé děti vědí, že slovo tunel neznamená jenom jakýsi úsek, vedoucí pod zemí, kterým jezdí vlaky či auta a který je pomocí na cestách, spojením jednoho cíle s druhým, úkrytem nebo zkrácením tras, tedy věcí prvotně dobrou, a to i v přeneseném slova smyslu – když prožíváme v životě nějakou temnotu, snažíme se vyhlížet světlo na konci tunelu...

Je moc potřeba, abychom si dokázali s Beethovenem říct: „Dost oněch tónů, zanotujme jiné...!“ Má-li se naše společnost uzdravit, je zapotřebí přestat se všemi formami „uvádění a odklánění“ a jasně a jednoznačně se rozhodnout pro dobro každý na svém místě, aby i celek se projasnil a rozezpíval novými tóny.

Nedávno nám jeden přítel připomněl krásný fejeton Karla Čapka z roku 1929, který nabízí pohled na konkrétní službu dobrou. Je nám ten text velmi blízký, protože naše zdravotní sestry ho prožívají dnes a denně:

„... Ono to většinou tak vypadá, jako že ženy potřebují naši ochrany; ale jsou chvíle, a dokonce těžké chvíle, kdy shledáváme, že potřebujeme jejich ochrany. Velká převaha ženy je především v tom, že je matkou; za druhé v tom, že je sestrou: totiž milosrdnou sestrou. Muž



dovede být muži bratrem v boji, ale zřídka dovede být bratrem nemocného. Dovedl by ho léčit nebo aspoň povyrazet; ale neumí ho tise a jemně doprovázet tou cestou bolesti, aby nebyl sám. ...Neumí tak dobře svou činnost rozložit v droboučké a trpělivé skutky. Viděl jsem při práci lékaře, rychlé a odhodlané jako při útoku; viděl jsem sestřičky při jejich tichém bdění; a já nedovedu říci, kdo z nich byl krásnější.“

(Nedělní fejetony K. Čapka, LN 1929)

Karel Čapek se při psaní této úvahy inspiroval biblickým příběhem o milosrdném Samaritánovi. Končí tím, že žena bděla u nemocného, aniž o tom psalo Písmo a aniž se lidé starali o její tiché dílo.

Služba nemocným v našem Domově je už více než patnáct let tím konkrétním a jasným vzkazem společnosti, jak dobře slouží církevní zařízení, jehož všichni zaměstnanci mají vysokou motivaci, jejichž cílem je dobrá, kvalitní péče o nemocné. Snad je to i svědectví, tolik potřebné v době, která se snaží zpochybňovat službu církve vzhledem k otázce restitucí. Ty jsou jen možností pokračovat v naší službě dál. Jsou otázkou obohacení ne jednotlivců, ale všech v naší společnosti, těch nejpotřebnějších nejvíce.

„Přátelé, dost oněch tónů, zanotujme jiné, přitažlivější a radostné!“

Sestra Konsoláta Mgr. M. Frýdecká  
představená

## 3. POSKYTOVANÉ SLUŽBY

### A) Sociální pobyty pro seniory – odlehčovací služba (podle zákona 108/2006Sb.)

Posláním odlehčovací pobytové služby je zajistit uživateli na přechodnou dobu bydlení a maximální podporu, na jakou byl zvyklý doma a která mu z různých důvodů nemůže být v současné době poskytnuta rodinou nebo pečovatelem.

#### Základní nabídka služeb obsahuje:

- ubytování v tří a dvouložkových pokojích
- celodenní stravování
- úklid
- praní prádla
- pomoc a podporu v běžných činnostech
- ošetrovatelskou péči
- pomoc při sebeobsluze seniorů s poruchami hybnosti nebo zdravotním postižením
- zdravotní a lékařskou péči.



Každý uživatel má svého klíčového pracovníka k individuální podpoře při poskytování služeb.

Naše péče obsahuje také základní kondiční rehabilitaci. Zařízení však není určeno k intenzivní odborné rehabilitaci. Úsek fyzioterapie usiluje o obnovení schopností sebeobsluhy, nácvik chůze a pohybových schopností. Tím se také uživatelé zlepšují i psychicky, když se mohou radovat z malých, a přesto zřetelných pokroků.

K udržení tělesné i duševní aktivity přispívá velkou měrou i ergoterapie. Pomáhá odpoutávat pozornost seniorů od obtíží nemoci a pokročilého věku, udržovat dobrou náladu, motivovat k pohybu, cvičit jemnou motoriku i paměť.

Pobyt seniorů v Domově je obohacován průběžnými kulturními aktivitami a koncerty, jichž se mohou zúčastňovat i nemocní na vozíku.

V aktivizaci spolupracují s personálem také dobrovolníci, kteří přicházejí nabídnout svůj čas a věnují ho různým způsobem.

V neposlední řadě je péče o seniora naplňována i nabídkou duchovní služby – v míře, v jaké o ni sám projeví zájem.

Profesionální péče takto spojuje práci zdravotnického personálu, pracovníků přímé/sociální/ péče i odborných služeb do jediného celku, v němž je vnímán člověk celý se všemi jeho fyzickými, duševními i duchovními potřebami. Právě v celostním pojetí spočívá těžiště veškeré péče – to je v celkovém přístupu k člověku. Všichni zaměstnanci, včetně těch, kdo obstarávají související služby, usilují o to, aby u nás byl vytvářen pocit domova, kde jsou pacienti laskavě přijati, kde jsou respektovány jejich

oprávněné požadavky a přání, kde pocítují ve svém stáří úctu a lidskou důstojnost. Hlavním cílem je, aby naše zařízení nebylo jen „poskytovatelem služeb“, ale skutečným domovem, kde se staří lidé cítí dobře.

#### Postup při podání žádosti o odlehčovací sociální službu:

- zájemce o službu zkontaktuje sociální pracovníci Domova a vyžádá si základní informace
- vyplní Žádost o přijetí (ke stažení na [www.domovrepy.cz](http://www.domovrepy.cz)), dodá aktuální lékařskou zprávu a sociální pracovníce s ním provede sociální šetření
- po zhodnocení předložených podkladů v komisii je zájemci neprodleně sdělen výsledek a domluven termín nástupu.
- pokud přijetí není možné (Domov požadovanou službu neposkytuje, není volná kapacita nebo zdravotní stav vylučuje pobytovou sociální službu), je zájemci poskytnuto poradenství, jak v této situaci postupovat dál a nabídnuty kontakty.

V průběhu roku 2011 bylo na 13 lůžkách určených pro odlehčovací službu obslouženo celkem 103 uživatelů, což odpovídalo 5 789 lůžkodnům. Průměrná délka pobytu uživatele činila 56 dní.

#### B) Denní stacionář (podle zákona 108/2006Sb.)

Cílem denního stacionáře je pomoci rodinám, které se starají o svého věkem pokročilého nebo zdravotně postiženého rodinného příslušníka a nemohou tuto péči zajistit v době, kdy chodí do zaměstnání. Těmto rodinám umožňujeme, aby svého člena přivezli na celý den k nám do stacionáře, odkud si ho večer opět vezmou zpět do svého domácího prostředí.

Uživatelům naší služby nabízíme celodenní plnohodnotný program, který nenechá nikoho nečinně posedávat a je zaměřen na zlepšování zdravotního stavu i psychické pohody. Klademe důraz na individuální přístup ke každému z nich, a to i tehdy, když jsou dny jejich stáří poznamenány značným ubýváním fyzických i duševních sil a zajištění kvalitní individuální péče je čím dál složitější.

Kromě celodenního dohledu, zajištění stravování i hygienického zázemí poskytujeme především příjemné místo, kde se lidé dobře cítí. Oni sami i jejich rodiny s vděčností vnímají laskavou péči, která je jim zde věnována - péči s porozuměním pro všechny potřeby starého člověka, obtíženého problémy nemoci, stáří a často i psychickými poruchami. Schopnost vytvářet z těchto lidí malou komunitu, která tráví společně všechny pracovní dny, umět s nimi smysluplně strávit čas a vyplnit ho činnostmi, která potěší a uspokojí a současně vše sladit tak, aby se cí-

tili všichni spokojeni – to je vysoká škola obětavosti, kterou u nás každodenně absolvujeme. Tito klienti by bez trpělivé péče personálu stacionáře byli odkázáni na trvalou ústavní péči. Takto se však mohou vracet do svých rodin a prožívat spokojené stáří v kruhu svých blízkých.

Denní stacionář je otevřen ve všedních dnech a jeho kapacita čítá 25 míst.

V průběhu roku 2011 jsme v denním stacionáři obsloužili celkem 31 uživatelů – občanů hl. města Prahy, z toho bylo 15 uživatelů občanů MČ Praha 6.

Všestrannou péčí a zajištěním plnohodnotného programu jsme pomohli pečujícím rodinám nepřerušit jejich zaměstnání a zajistit péči o jejich blízkého. V rámci zkvalitnění služby byla v roce 2011 prodloužena otevírací doba stacionáře o jednu hodinu (od 7.00 do 17.30 hod.).

V případě zájmu o umístění seniora nebo zdravotně postiženého člověka je možno se obrátit na vedoucí denního stacionáře (tel: 775 851 646, 773 510 045, 235 323 248, fax: 235 302 720, e-mail: stacionar@domovrepy.cz).

### C) Zdravotní pobyty pro seniory

Na lůžkách následné a dlouhodobé péče umožňujeme doléčovací pobyty po dobu, kdy už pacientů nepotřebují akutní lékařskou péči, ale neobejdou se bez péče ošetrovatelské. Aby se mohli pokud možno ve zlepšeném stavu vrátit do svých rodin anebo stabilizováni přejít do trvalého zařízení sociálních služeb, stará se o ně tým lékařů a zdravotnického personálu. Služba nemocným zahrnuje rovněž různorodou aktivizaci, například účasti na kulturních pořadech, na různých akcích spolu s dobrovolníky a kvalifikovanými pracovníky. Za přispění duchovních služeb vytváříme pohodové a důstojné prostředí a snažíme se přijímat pacienty se všemi jejich přáními a potřebami. Umírající obklopujeme pozornou účastí s odborným tišením bolestí a obtíží.

### Postup při podání žádosti o zdravotní pobyt:

- zájemce si vyžádá základní informace od sociální pracovnice Domova
- vyplní Žádost o přijetí (ke stažení na [www.domovrepy.cz](http://www.domovrepy.cz)), dodá aktuální lékařskou zprávu a sociální pracovnice s ním provede sociální šetření
- po zhodnocení předložených podkladů v komisi je zájemci neprodleně sdělen výsledek a domluven termín nástupu
- pokud přijetí není možné je zájemci poskytnuto poradenství, jak v této situaci postupovat dál a nabídnuty kontakty.

Následná zdravotní péče byla v roce 2011 poskytnuta na 77 zdravotních a 2 zdravotně sociálních lůžkách celkem 359 klientům, což představuje 25 032 lůžkodnů. Průměrná délka pobytu pacienta činila 70 dní.

Finančně tyto služby podporují zejména **Hlavní město Praha, Městské části Praha 6, Praha 4, Praha 17, Praha 2, Praha 13, Ministerstvo zdravotnictví ČR, Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR a zdravotní pojišťovny.**

## 4. PROJEKTY ROKU 2011

V průběhu roku 2011 jsme realizovali následující projekty:

- Odlehčovací služba
- Denní stacionář pro seniory a zdravotně postižené
- Náročná ošetrovatelská následná péče o pacienty v pokročilém věku, o chronicky nemocné, o pacienty v závěrečných fázích života a podobné projekty ve prospěch zdravotní péče
- Odpočinková zahrada pro pacienty – I. etapa – Meditační část zahrady
- Sanitářský kurz sv. Zdislavy
- Koncert k 15. výročí služby Domova
- Slavnost v zahradě, koncert Modlitba za nemocné
- Dárcovská SMS na rok 2011

## CO SE NÁM PODAŘILO

### Sanitářský kurz sv. Zdislavy

V samostatné části budovy Domova sídlí Oddělení výkonu trestu pro ženy, které je součástí Vazební věznice v Ruzyni. Odsouzené ženy spolu s námi pracují na různých úsecích, zvláště ve všech pomocných provozech Domova: v kuchyni, prádelně, v úklidu a na zahradě. Možnost rozmanité a smysluplné práce v kolektivu spolupracovníků, zapojení do všeho, co je zde dopřáno pacientům, např. nejruznějších kulturních a společenských událostí včetně duchovní péče, i celkově velmi pěkné prostředí má na ženy výrazně kladný vliv a napomáhá k udržení sociálních kontaktů a získání dobrých návyků. Setkávání se světem nemocných se jim stává podnětným přínosem pro změnu jejich smýšlení, přátelský a vstřícný postoj zaměstnanců jim pomáhá přehodnotit svou minulost a rozhodnout se pro dobré znovuzáchránění do společnosti. Pro vybrané ženy pořádáme dvakrát ročně rekvalifikační sanitářský kurz sv. Zdislavy, který je akreditován

Ministerstvem zdravotnictví a ve kterém se jim dostane odborné teoretické přípravy i praxe. Po absolvování kurzu jsou zařazeny jako sanitárky na oddělení. Zvýšení kvalifikace už mnoha ženám pomohlo po propuštění z výkonu trestu najít vhodné zaměstnání a uplatnit nabyté znalosti a zkušenosti.

Realizaci kurzu odborně a organizačně zajišťuje Domov a finančně ho v roce 2011 podpořila **Vězeňská služba ČR**.

### Technický provoz

V rámci technického provozu se nám podařilo zabezpečit:

- opravu nákladního výtahu v hlavní budově
- výměnu okapů a svodů na ubytovně pro zaměstnance
- instalaci elektronického protipožárního systému na ubytovně
- montáž vyhřívání okapů na jižní straně hlavní budovy k zamezení poškozování střechy a fasády sněhem a ledem v zimním období
- vybudování protipožární zdi mezi ubytovnou a halou
- výměnu oběhových čerpadel na kotelně

Za podporu děkujeme **Kongregaci Milosrdných sester sv. Karla Boromejského, Nadaci Divoké husy a mnoha firemním i individuálním dárcům.**

### Bezbariérová odpočinková zahrada

V roce 2011 jsme pokračovali v projektu budování odpočinkové zahrady pro pacienty Domova a jejich návštěvy, resp. její meditační části. Hlavním úkolem bylo dokončení soch pro křížovou cestu, která se stane hlavním tématem této části zahrady.

Moravský řezbář Pavel Hladký dokončil všechny plastiky, které budou následně doplněny verši lékaře a básníka MUDr. Aloise Volkmana a dále umístěny do „kapliček“.

V zahradě také proběhla rekonstrukce cesty, která vede do její květinové části, o kterou se již léta dobrovolně starají manželé Voplakalovi.

Budování zahrady pro pacienty je doplňkovým projektem k hlavní činnosti Domova. Považujeme ho však za velmi významný s ohledem na potřeby našich pacientů a z kvalitní péče, kterou jim v Domově můžeme poskytnout. Pobyt v upravené zahradě a možnost duchovní očisty ve venkovním meditačním prostředí se stane součástí léčby, kdy umožníme nemocným seniorům, aby se odpoutali od svých problémů a nepřijemností souvisejících s jejich nepříznivým zdravotním stavem. Naším cílem je dopřát těmto nemocným, aby se těšili ze života a pomoci každodenních drobných radostí se dokázali vyrovnat se stářím i nemocemi, které tato etapa v životě lidském přináší.

Za podporu v r. 2011 děkujeme **Nadaci Dobré dílo sester sv. Karla Boromejského, Nadaci Dagmar a Václava Havlových Vize 97, sestře Monice Weidenkopf z Mnichova a mnoha individuálním dárcům.**

### Zdravotní provoz

Na oddělení rehabilitace byl díky podpoře **Nadace Divoké husy** pořízen nový kombinovaný rehabilitační přístroj. Z grantu **MZ ČR** jsme zakoupili dvě sprchovací lůžka pro imobilní pacienty. **WEIL, GOTSHAL – nadační fond** nám umožnil dovybavit Domov novými židlemi pro posezení pacientů i návštěv u jejich lůžek. Za přispění **Nadace Dagmar a Václava Havlových Vize 97** jsme mohli dovybavit pokoje pacientů televizory, takže nemocní, upoutaní na lůžko, mohou sledovat jak televizní programy, tak i audio-video přenos bohoslužeb a koncertů z našeho kostela.

### Denní stacionář

V druhé polovině roku 2011 úspěšně proběhla za podpory **Magistrátu hl. města Prahy** oprava střechy denního stacionáře, která byla v havarijním stavu. Průběh opravy našetřil nenarušil chod stacionáře, který poskytuje služby nesoběstačným seniorům a zdravotně postiženým v době, kdy jsou jejich příbuzní, kteří o ně pečují, v práci.

Na provoz denního stacionáře významně přispívají **Ministerstvo práce a sociálních věcí, Hlavní město Praha a MČ Praha 6.**



### Oslavy 15. výročí založení Domova a jeho obnovené služby

V rámci oslav proběhlo mnoho akcí. K nejvýznamnějším patřil **benefiční koncert Marty Kubišové** věnovaný zaměstnancům Domova jako poděkování za jejich nasazení na všech pracovištích – v péči o seniory i v ostatních technicko-ekonomických, obslužných a pomocných profesích. Pro přátele a sponzory Domova jsme zorganizovali velký narozeninový koncert v Betlémské kapli, na kterém vystoupil **Jakub Zahradník & STREAM** a jehož výtěžek přispěl na budování odpočinkové zahrady. Tento koncert mohl být realizován díky podpoře **Městské části Praha 17 a ČVUT v Praze, fakulty stavební**. Uspořádali jsme také dobročinnou aukci s výtěžkem 51 250 Kč. V září se pak uskutečnila Zahradní slavnost – pokračování v oslavách narozenin Domova, na které vystoupili **Milan Fiala a Karel Gott Cover Band**, mladá kapela **The Colorblinds**, **Jan Vízner a Drahomíra Vlachová** a skupina **Ajeto** z Domova pro osoby se zdravotním postižením Sulická.

Součástí slavnosti bylo také zahájení výstavy o historii, současnosti a vizi do budoucnosti Domova. Za zhotovení panelů k této výstavě děkujeme společnosti **Lepton studio, spol. s r. o.**

## 5. ZDROJE FINANCOVÁNÍ

K údělu neziskových organizací patří, že nemají záruku finančních zdrojů. Obecně se dá říci, že tím více mají silnou motivaci udržet své poslání, a proto usilovně hledají možnosti dofinancování pomocí grantů, žádostí o dotace, o podporu individuálních a firemních dárců apod.

V našem zařízení jsou základními pilíři vícezdrojového financování dotace, platby pojištěn a klientů. Intenzivní práce oddělení fundraisingu ruku v ruce s propagací Domova při kulturních a jiných akcích i prostřednictvím veřejné sbírky shání doplňkové zdroje. Zasluhou dobré pověsti o naší péči o pacienty nám značně pomáhají sponzorské dary a všestranná přátelská pomoc.

### Tržby

Tvoří nejvýznamnější část zdrojů. Jedná se o platby zdravotních pojištěn, výnosy z regulačních poplatků, smluvní příspěvky některých městských částí a úhrady klientů za poskytnuté sociální pobyty. V roce 2011 tržby činily 41 948 000 Kč.

### Dotace a granty

Bez dotací a grantů, které tvoří druhou nejvýznamnější položku našeho rozpočtu, by Domov neměl dostatek prostředků pro svou službu. V dotacích a grantech od **Ministerstva práce a sociálních**



věcí ČR, Ministerstva zdravotnictví ČR, Hlavního města Prahy, Městské části Praha 6, Praha 17, Praha 4, Praha 2 a Praha 13, Nadace Dagmar a Václava Havlových Víze 97, Nadace Dobré dílo sester sv. Karla Boromejského, Nadace Divoké husy a **Diplomatic Spouses Association in Prague, o. s.** jsme získali celkovou částku 6 068 000 Kč.

V roce 2011 opět poklesl podíl dotací na provoz Domova, což působí rostoucí problémy v zabezpečení financování tak náročného provozu jakým je nepřetržitá čtyřicetihodinová ošetrovatelská služba nemocným.

### Individuální dárci

Díky individuálním dárcům jsme v roce 2011 obdrželi na provoz Domova 3 084 000 Kč. Je nám líto, že nemůžeme veřejně poděkovat všem, kteří se o tuto sumu zasloužili, neboť jejich výčet by přesahoval možnosti této zprávy. Upřímně si však vážíme všech, ať byla výše jejich daru jakákoliv, všichni přispěli z dobrého srdce a podle svých možností.

### Firemní a institucionální dárci

Podnikatelské subjekty a instituce nás v roce 2011 podpořily celkovou částkou 580 000 Kč. Naši vděčnost a poděkování si zaslouží především následující: Agentura F&F, Alsima, a. s., AMÁDEUS REAL, a. s., AND, spol. s r. o., Arspring, spol. s r. o., ATREA, spol. s r. o., Autotrak, spol. s r. o., AVG Technologies CZ, s. r. o., BHL Consult, spol. s r. o.,

COMAP, spol. s r. o., CONTOUR, s. r. o., Čermák a Hrachovec a. s., Česká a slovenská obec dělostřelecká, o. s., ČVUT v Praze, fakulta stavební, D.U.K. H&C s. r. o., DAP, a.s., DEREZA, spol. s r. o., ERIKA, a. s., Floraservis Jarmila Pejpalová, Fórum dárců o.s., Henkel ČR, spol. s r. o., Chirana T. Injecta CZ, spol. s r. o., Ing. Václav Šnajdr – IMPRIMA, Ing. Josef Cívín – auditor, IN-PROS PRAHA, v. o. s., Jan Volf, Jaroslav Hájek autodoprava, JLV, a. s., JUDr. Eduard Kyšperský, notář, JUDr. Jindra Pavlová, advokátka, K2S, s. r. o., KAMPOS, s. r. o., KEMOOD – péče o písemnosti, spol. s r. o., Knihařství POLÁK spol. s r. o., Králíček, s. r. o., Lepton studio, spol. s r. o., Martin Novák – zámečnické a montážní práce, MEDLIN s. r. o., Milan Jandák – Autodíly, Miloslava Procházková AVANTI, MK - NEMO s. r. o., Mramorka, s. r. o., MUDr. Jan Bárta, Nadace T-SOFT ETERNITY, NADAČNÍ FOND GLOBAL CARE4all, Nadační fond Ludmily Zemánkové, Nadační fond Maltéžského kříže, Nadační fond VINCENTINUM, NEWTON College, a.s., Oska, s. r. o., OSPAP, a. s., Pekárna Erika, Pražská plynárenská, a. s., Pražské služby, a. s., pro.libri, o. s., PRO.MED, CS Praha a. s., Prof. MUDr. J. Betka – ORL, s. r. o., Robin Lustig, RS Import, s. r. o., Skupina nezávislých podnikatelů Romana Čížka, Studio Skokánek s. r. o., TOP EXPO CZ, s. r. o., Viveka s. r. o., Vodní zdroje Holešov a. s., WEIL, GOTSHAL – nadační fond, ZO Chirmax s. r. o. a další.

### Veřejná sbírka

V r. 2011 jsme pokračovali v konání veřejné sbírky, která probíhá na základě povolení MHMP z 24. 5. 2010 pod č. j. S-MHMP/399220/2010 a bude ukončena v roce 2013. Získané prostředky slouží na podporu činnosti a provozu Domova a také na vybudování odpočinkové zahrady.

**Ze sbírky jsme pořídili novou výpočetní techniku a programové vybavení, několik televizorů do pokojů ležících pacientů, odkoupili automobil pro účely zásobování a provedli rekonstrukci signalizačního systému Sonico (dorozumivací zařízení mezi pacientem a sesternou).**

V roce 2011 jsme prostřednictvím veřejné sbírky získali 647 000 Kč.

**Děkujeme všem dárcům, kteří nám do sbírky na účet č. 1061010610/5500 u Raiffeisenbank přispěli.**

### Dárcovská SMS

Již od roku 2004 se účastníme projektu zřízeného Fórem dárců s názvem „Dárcovská SMS“. Jedná se o nejjednodušší formu dárcovství v rámci veřejné sbírky. Zasláním SMS ve tvaru **DMS DOMOVREPY** na č. 87777 obdrží Domov 27,- Kč z celkové ceny

každé zprávy, která činí 30,- Kč. Za rok 2011 jsme prostřednictvím dárcovských SMS obdrželi celkem 9 099 Kč (tj. 337 SMS).

Děkujeme všem, kteří zasláním dárcovské SMS tento projekt podpořili.

### Kulturní akce

Součástí Domova je zrekonstruovaný kostel sv. Rodiny, který je vymalován tzv. beuronskou malbou a skýtá příjemný prostor pro konání koncertů a různých vystoupení. Rovněž v refektáři Domova a na pódiu v prostorách zahrady se konají kulturní akce naše, ale i sprátených organizací (např. tradiční Dětská pouť). Za léta svého působení se Domov stal kulturním stánkem, otevřeným nejen řepské, ale i širší veřejnosti. Kombinací kulturních aktivit pro potřeby pacientů a veřejně přístupných akcí se podařilo propojit život v Domově s životem lidí, kteří žijí zejména v Řepích a blízkém okolí. Navštívit koncert nebo jinou kulturní událost u nás však mohou lidé odkudkoliv.

### V roce 2011 se uskutečnily následující kulturní akce:

#### leden

Veselé flétničky – koncert dětí ze ZŠ Na Dlouhém lánu  
Česká mše vánoční – pěvecký sbor Camerata pod vedením V. Žofákové  
Španělské rytmy - kytarový koncert žáků ZUŠ Praha 3

#### únor

Staropražské písničky – Josef Horváth s kapelou  
Světlem operety a muzikálu – středoškolský sbor z Velké Británie  
Longbenton Community College  
Koncert Evy Henychové pro sponzory a přátele Domova  
Veselé písničky pro flétnu a klavír – koncert žáků Zuzany Hrbkové

#### březen

Příslib jara – koncert Two Voices  
Quadriga Quartet – koncert studentů Pražské konzervatoře  
Hudba pro radost – Sayaka Itakura – housle a Saeko Kitagawa – klavír  
Světlem klasické i populární hudby – středoškolský sbor ze Švýcarska Aiglon College  
Odpolední matiné Terezy, Dominika a Matěje Jirsových

#### duben

Baletní vystoupení dobrovolnice Šárky Holečkové s novým jarním programem  
Koncert středoškolského pěveckého sboru Ribston Hall High School z Gloucesteru ve Velké Británii



První jarní koncert pro pacienty a zaměstnance Domova – Eva Pilarová, Hynek Tomm a děti z MŠ Bendova

Klavírní koncert Jakuba Zahradníka

Velikonoční koncert Břevnovského chrámového sboru s orchestrem a hosty

Koncert Marty Kubišové k 15. výročí služby Domova nemocným seniorům

Staropražské harmoniky pod vedením Josefa Horvátha

Koncert žáků KS Průhon lektorky Zuzany Hrbkové

#### **květen**

Vernisáž výstavy fotografií Michaela Oertela z Lipska s provedením nových skladeb vzniklých v rámci projektu Malého Dvořáka – školy malých skladatelů v interpretaci Pražského instrumentálního souboru

Jarní koncert sboru Byzantion

Dětská pouť

#### **červen**

Letní patchwork – Výstava Bohemia Patchwork Klubu

Zahradník pro zahradu – koncert v Betlémské kapli k 15. výročí služby Domova nemocným seniorům

Koncert japonské houslistky Sayaky Itakury pod vedením houslového virtuosa Pavla Ereta

Zvuk lesního rohu v proměnách staletí – Viktor Dekoj (lesní roh), Renáta Poliaková (klavír)

#### **srpen**

Litevský smíšený sbor Saluto pod vedením dirigentky Ramuté Štreimikyté

#### **září**

Zahradní slavnost – pokračování v oslavách 15. výročí služby Domova nemocným seniorům – Milan Fiala a Karel Gott Cover Band, The Colorblinds, kapela Ajeto, Drahomíra Vlachová a Jan Vízner

Výstava k 15. výročí založení Domova sv. Karla Boromejského mapující historii Domova, jeho současnost a vizi do budoucnosti Pocta A. Dvořákovi – koncert k 170. výročí narození A. Dvořáka v podání protagonistek Státní opery Praha (Daniela Radosa – soprán a Jitka Nešverová – klavír)

Benefiční jazzový koncert pro Nadaci Divoké husy – Petra Erneyi Quartet

Koncert japonského klavíristy Hironari Wady

#### **říjen**

Benefiční koncert „Doteky času sborového zpěvu“ v podání pěveckého sboru Orfej pod vedením Jana Svejkovského



Světlo čaruje – výstava fotografií Jaroslava Páska (výběr fotografií z cyklů Povrchy, České baroko a Okna a okénka)

Baletní vystoupení dobrovolnice Šárky Holečkové

Podzimní koncert pěveckého sboru Řepský kvítek

Andělé kolem nás – koncert dětského pěveckého sboru Chorus Angelus

Nejsem žádná lvice – beseda s Kamilou Moučkovou (českou televizní a rozhlasovou hlasatelkou a moderátorkou)

Kouzelná citera – odpolední koncert citeristek Anny Bašové a Jany Efflerové

#### **listopad**

Koncert církevního sboru Sveti Djordje z Bosny a Hercegoviny společně se sborem Carmina Vocum

Přednáška prim. MUDr. Martina Fučíka z Gemini oční kliniky Průhonice věnovaná šedému zákalu

Housle a klavír v podání japonské houslistky Sayaky Itakury a japonské klavíristky Yuuky Fukuzawy pod vedením Pavla Ereta

1. Adventní koncert – Tajemství Japonska v provedení Věry Eretové a souboru japonských hudebníků

#### **prosinec**

Výstava betlémů sběratele Václava Janečka a obalů od čokolád s vánoční tematikou sběratele Standy Hroška

2. Adventní koncert – Benefiční koncert vokálního akapelového souboru GESHEM

3. Adventní koncert Musica Pro Sancta Cecilia – španělská renesanční hudba

Rybova mše – sbor Katolické teologické fakulty ACANT

Flétna a klavír – vánoční koncert žáků p. učitelky Z. Hrbkové

4. Adventní koncert Hornického pěveckého sboru Kladno pod vedením prof. R. Makaria

Modlitba za nemocné – tradiční vánoční koncert M. E. Hřebíkové a jejích hostů

Děkujeme všem účinkujícím, kteří vystoupili bez nároku na honorář a svým uměním obohatili kulturní život v našem Domově. Za finanční podporu kulturních aktivit také děkujeme **Městské části Praha 17, Nadačnímu fondu Maltézského kříže a Česko – Afghánské obchodní komoře**. Naši vděčnost si zaslouží rovněž dobrovolníci a ženy z **Klubu seniorů Řepy** pod vedením Jany Tvrdkové za pomoc při organizaci kulturních akcí.

Děkujeme také **o. s. Zdravotní klaun** za zajištění pravidelných pátečních návštěv zdravotních klaunů u lůžek našich pacientů

a spřátelenému sboru **Radost Praha pod vedením prof. Vladislava Součka**, který se sboru věnuje již 50 let.

### Prodej sbírkových předmětů

Během charitativních bazarů a dobročinné aukce jsme prodávali předměty darované sponzory, kalendáře na rok 2012, společenskou hru Babinský a také výrobky klientů Domova a denního stacionáře. Prodejem těchto předmětů jsme získali 99 162 Kč.

## 6. FINANČNÍ ZPRÁVA – VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ

### ROZVAHA (v tis. Kč)

AKTIVA	2011	2010	2009
Dlouhodobý majetek	4 165	4 416	4 047
z toho: nehmotný majetek	138	138	138
hmotný majetek	18 863	18 262	18 361
finanční majetek	0	0	0
oprávky k dlouhod. majetku a nehm. majetku	-14 836	-13 984	-14 452
Krátkodobý majetek	23 637	24 880	30 558
z toho: zásoby	237	416	609
pohledávky	6 373	6 765	3 748
finanční majetek	16 697	17 004	26 006
jiná aktiva	330	695	195
<b>Aktiva celkem</b>	<b>27 802</b>	<b>29 296</b>	<b>34 605</b>
<b>PASIVA</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Vlastní zdroje	20 513	22 823	28 075
z toho: vlastní jmění	23 923	23 647	23 696
fond L. Zemánkové	109	109	79
výsledek hospodaření	-2 586	-5 233	431
neroz. zisk, neuhr. ztráta min. let	-933	4 300	3 869
Cizí zdroje	7 289	6 473	6 530
z toho: rezervy	0	0	0
dlouhodobé závazky	0	0	0
krátkodobé závazky	7 262	6 272	6 250
jiná pasiva (výnosy příštích období)	27	201	280
<b>Pasiva celkem</b>	<b>27 802</b>	<b>29 296</b>	<b>34 605</b>

**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁT (V TIS. KČ)**

<b>NÁKLADY</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
spotřeba materiálu	8 332	7 776	7 906
spotřeba energie	5 221	5 754	5 087
služby	7 870	7 440	7 302
osobní náklady celkem	31 877	31 442	31 267
daně a poplatky	95	21	36
ostatní náklady celkem	1 904	5 521	9 483
odpisy	628	561	449
<b>Náklady celkem</b>	<b>55 927</b>	<b>58 515</b>	<b>61 530</b>
<b>VÝNOSY</b>	<b>2011</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
tržby za vlastní výkony	39 393	40 230	39 210
úroky	87	95	269
provozní dotace	6 865	6 923	8 753
přijaté příspěvky (dary fyz. a práv. osob)	3 664	4 362	12 448
granty NDD, Vize 97, Dipl. Spouses, Sběrka	2 406	1 600	1 277
jiné ost. výnosy	926	69	4
tržby z prod. maj., zúčt. opravných položek	0	3	0
<b>Výnosy celkem</b>	<b>53 341</b>	<b>53 282</b>	<b>61 961</b>
<b>Výsledek hospodaření</b>	<b>-2 586</b>	<b>-5 233</b>	<b>431</b>

**ZDROJE (V TIS. KČ)**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Vlastní činnost</b>	<b>41 948</b>	<b>40 230</b>	<b>39 210</b>
z toho: tržby od pojišťovny (VZP, OZP, ČNZP)	30 509	27 724	26 173
tržby od klientů	4 548	5 945	5 794
tržby od MČ Praha 6, 13, 17	3 376	3 141	3 101
poplatek za hospitalizaci	1 592	1 331	1 133
ost. činnost (přeúčt. el., voda, nájem)	1 923	2 089	3 009
<b>Provozní dotace</b>	<b>4 309</b>	<b>6 923</b>	<b>8 753</b>
z toho: MPSV	1 995	3 569	5 162
MHMP	1 498	1 737	1 892
MZ ČR, MK ČR	0	330	380
Městské části Praha 2, 4, 6, 13, 17	816	1 287	1 319
<b>Přijaté příspěvky</b>	<b>6 070</b>	<b>5 962</b>	<b>13 725</b>
z toho: dary fyzických osob	3 084	2 549	11 584
dary právnických osob	580	1 812	864
granty NDD, Vize 97, Diplom. Spouses Association	1 759	765	500
veřejná sbírka	647	836	777
<b>Ostatní výnosy</b>	<b>1 013</b>	<b>167</b>	<b>273</b>
<b>Výnosy celkem</b>	<b>53 340</b>	<b>53 282</b>	<b>61 961</b>
<b>Zdroje celkem</b>	<b>53 340</b>	<b>53 282</b>	<b>61 961</b>

Pozn.: V prosinci 2011 poskytl MZ ČR investiční příspěvek ve výši 94 tis. Kč.

## 7. DOBROVOLNÍCI

V roce 2011 pracovalo pro Domov 24 stálých dobrovolníků. Pacienti i dobrovolníci si vzájemně poskytují pochopení, oporu, vznikají nová přátelství. Osamocení lidé si mají s kým popovídat, svěřit své bolesti a starosti, je pro ně nesmírně důležité, že někdo druhý o ně má zájem. Dobrovolnický tým se rozšířil o mladé studenty, kteří našli čas, aby potěšili nemocné seniory a ukrátili jim dlouhou chvíli. Mladí lidé pomáhali zejména oddělení rehabilitace s mobilizací pacientů a při organizaci kulturních akcí. Děkujeme všem našim dobrovolníkům za jejich čas a nezištnou pomoc.

## 8. PARTNEŘI

Děkujeme za přízeň našim partnerům a médiím. Jsou to: AMA, Asociace manažerů absolventů, o. s., Arcidiecézní charita Praha, AV - PARK s. r. o., Co, kdy v Praze, Česká televize, Český rozhlas Regina, Emauzský klášter, Farní charita Strahov, Fórum dárců, HESTIA – Národní dobrovolnické centrum, Hospodářské noviny, Hostivický měsíčník, ICN o. p. s., International Women's Association of Prague, Katolický týdeník, Knihkupectví u sv. Vojtěcha, Lidové Noviny, Martinoviny, MF Dnes, Místní kultura, Národní památkový ústav, Noviny Prahy 2, OVT VS – Řepy, Pražská Pětka, portál Scéna, Pražský deník, Rádio Proglas, Řepská sedmnáctka, Společnost pro obnovu řepských tradic, o. s., STOP – informační zpravodaj Městské části Praha 13, Šestka – zpravodaj Prahy 6, Tiskové středisko České biskupské konference, Tv Noe, Zpravodaj pražské arcidiecéze, Zpravodaj Zličín a a Sobína, Život v Rudné.

Naše zařízení je také vyhledávaným školícím střediskem pro četné exkurze, praxe a stáže studentů středních a vysokých škol, jejichž vedení oceňuje naši péči o pacienty a má proto zájem o spolupráci při výuce nových zdravotnických pracovníků.

Partnerské školy:

Střední odborná škola sociální sv. Zdislavy v Praze 2 v Ječné, Vysoká škola zdravotnická Praha – Duškova, Střední odborná škola specializační a Vyšší odborná škola ARITA, s.r.o., Církevní střední zdravotnická škola Ječná, Vyšší odborná škola zdravotnická Ječná, Taktila – nestátní zdravotnické zařízení ( rekvalifikační kurzy pro nevidomé), Dvouletá katolická střední škola Vítkova, Dívčí katolická škola Platněnská, Evangelická akademie Praha, LF Motol, Střední zdravotnická škola a vyšší odborná škola



zdravotnická Kladno, Vysoká škola pedagogická a sociální Evropská, 1. LF klinika rehabilitačního lékařství.

## 9. ZÁVĚR A PODĚKOVÁNÍ

Závěrem bychom chtěli poděkovat všem, kteří věnovali dary finanční i věcné, svou práci a čas s cílem podpořit náš Domov. Díky Vám se nám podařilo snížit účetní ztrátu a přitom zachovat kvalitní službu nemocným seniorům. Věříme, že každý dar se jednou vrátí, a proto přejeme i Vám, abyste došli ve svém životě naplnění a obdarování.

*Srdečně Vám děkujeme za Vaši podporu, díky níž můžeme zmírňovat zdravotní a sociální obtíže našich klientů a vytvářet jim prostředí, kde jsou obklopeni profesionální péčí, láskou a pochopením.*